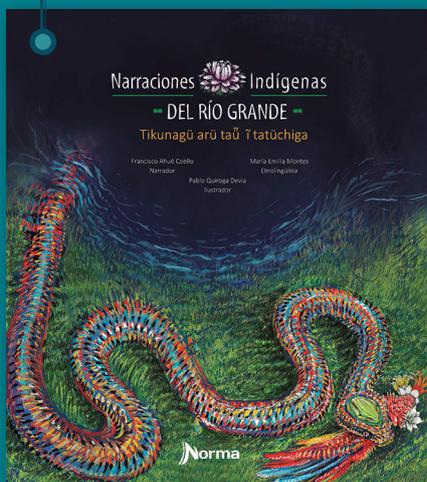


# La lectura, una travesía sin límite



## **Narraciones indígenas del río grande. Tikunagü arü Tatüchiga.**

**Narración: Francisco Ahué Coello**

**Compilación y traducción: María Emilia Montes**

**Ilustraciones: Pablo Quiroga Devia**

**Bogotá: Educactiva, Norma, colección**

**Narraciones indígenas, 72 páginas, 2020**

**ISBN: 978-958-00-1552-9**

Esta guía fue elaborada por Julián Acosta Riveros  
Imágenes shutterstock® 2020

## El autor y la obra

Los tikuna son el pueblo indígena más numeroso de Amazonas. Sus más de 63 000 miembros se encuentran dispersos por Perú, Brasil y Colombia. En este último país se encuentran ubicados en lo que se denomina el Trapecio Amazónico, donde se ubica la capital del departamento Amazonas.

El contacto de la civilización occidental con los tikuna se remonta al siglo XVII. Al igual que los indígenas de otras regiones selváticas de Colombia, sufrieron la fiebre del caucho y su consecuente sobreexplotación; sin embargo, esto no sucedió de manera tan grave como en otras comunidades indígenas.

Hoy, los tikuna, como se mencionó, es uno de los pueblos indígenas más numerosos de Colombia. Además, en Perú y en Brasil reciben apoyo para la conservación de su lengua por medio de materiales escritos en español, portugués y tikuna.

Como en la tradición oral, los relatos se van transformando de persona a persona y por eso lo que siempre leemos son "versiones"; en este caso leeremos la transcripción de las versiones de Francisco Ahué, un tikuna con profundo conocimiento de su religión y sus tradiciones.



***Narraciones indígenas del río grande*** es un libro compuesto por doce relatos, transcrito en la lengua original de los tikuna y su correspondiente versión en español.

*La rana y la culebra pudridora* es un breve relato cercano a la retahíla, en el que una inquieta rana juega "a que no me alcanzas" con una temible culebra pudridora.

*La madre de la lluvia* es un mito que explica la caída de la lluvia en Amazonas, por medio de Pukü-chinawe, una figura que llora (y hace llover) cuando está triste y se detiene cuando está feliz (con claras resonancias del mito griego de Démeter).

En *Un lugar encantado*, el narrador cuenta una historia que escuchó de otra persona que contaba la existencia de un lugar mágico donde se encontraba un fruto exquisito y poco común; también aprovecha para hablar de la magia de la selva y de la necesidad de cuidarla.

*La boa que se transforma en barco y es peligroso* habla de una boa magnífica que tiene la cualidad señalada en el título; pero su aparición no es caprichosa sino que está ligada con el irrespeto a la pesca consciente y con el ataque a la selva.

*Origen del corazón del árbol Wone* habla de dos hermanos, Yoi e Ipí, quienes quieren tener el corazón de la ceiba. Yoi se queda con el corazón (tras quitárselo a su hermano, quien previamente lo había engañado para conservarlo) y embaraza a la mujer que habita en dicho corazón, que es en realidad una flauta.

*Yoi e Ipí reducen el mundo* narra cómo estos dos jóvenes buscan frenéticamente al animal que se ha comido a su padre y cómo finalmente logran reconstruirlo a partir de lo que encuentran en el estómago del tigre.

Como su nombre lo indica, *Origen de los cananguchales* da una explicación mítica a estas particulares agrupaciones de palmas de canangucho.

*Chochinaré y los Sin-ano* cuenta cómo el joven Chochinaré termina viviendo con una mujer que vive debajo de la tierra proveniente de una tribu de personas sin ano, y lo que sucede cuando ella muere al intentar comer como una persona normal.

*La lombriz que vivía con una mujer* narra la leyenda de una mujer que da a luz un hombre-gusano y cómo su comunidad y ella lo engañan para matarlo.

*El pito Tunchuru y el paucara Barü* es una leyenda que explica por qué varios animales de la selva tienen partes rojas en su cuerpo.

*Historia de la vejez (Piel-arrugada)* da cuenta de un espanto o encanto del río que envejece a animales y a personas según su voluntad.

*Los doce hermanitos y la abuela Achicana-vieja* es una historia con resonancia de *Hansel y Gretel*, en la que una anciana atrapa a varios huérfanos para comérselos pero termina muerta gracias a la astucia de aquellos.

Al final del libro están dos apartados sobre los tikuna y su lengua, así como un completo glosario con la terminología específica usada en el libro.

## Exploración y motivación

1. Para empezar, proponga a los estudiantes que investiguen acerca de los tikuna. Deben averiguar acerca de los siguientes aspectos.
  - Ubicación geográfica
  - Historia
  - Cultura
  - Lengua
  - Religión y cosmovisión
2. Dígalos que los relatos se ubican en el contexto de Amazonas y las comunidades que se asientan cerca de allí; por tanto, en aquellos encontrarán continuas referencias a la fauna y la flora del lugar. Pídales que investiguen acerca de estos aspectos y que presenten fichas como las siguientes (incluso, pueden hablar de los mismos animales con datos curiosos diferentes).



**Anaconda verde:** es una de las serpientes más largas del mundo (hay datos de que llegan a medir hasta 10 metros) y también de las más pesadas (las hembras llegan a pesar, normalmente, hasta 85 kilos).



**Rana dardo venenosa:** es uno de los tantos tipos de rana que hay en Amazonas. Este espécimen lo que quiere comunicarte con su bello color es que no debes acercarte por tu propia salud. Algunas comunidades indígenas usan su veneno como arma.



**Árbol de caucho:** recibe su nombre porque de él se extrae el látex, una sustancia que se usó durante mucho tiempo para producir caucho. El desarrollo tecnológico de Europa provocó una gran demanda de este producto y cruentas explotaciones en Amazonas para su consecución.



**El delfín rosado:** conocido también como *tonina* o *bufeo*; la particularidad de este delfín, aparte de vivir únicamente en agua dulce, es que, curiosamente, no tiene parentesco directo con los delfines de mar.

- 3.** Invite a los estudiantes a leer el texto de la página 9, *Palabras del autor*. A partir de este, invítelos a reflexionar y a realizar las siguientes actividades.
- Pregúnteles: ¿por qué creen que para el autor es tan importante resaltar que estas historias son reales? Invítelos a pensar por qué nosotros como miembros de una sociedad urbana o rural nos referimos a nuestras creencias como religión, pero cuando hablamos de las creencias indígenas decimos mitología o cosmovisión. ¿Creen que esto se deba a un prejuicio o a una falta de comprensión?
  - Al hablar del contenido del libro, Francisco Ahué dice “tikunagü arü ï ane arü üñne arü kuḡ buatagü ñna we”, que significa “Todo es real, todo ha acontecido, no son invenciones”. Además de la reflexión acerca del contenido de verdad que quiere demostrar el profesor Ahué, diga a los estudiantes que piensen por qué para estas comunidades, en las que prima lo oral, puede ser importante crear una forma alfabética de representar sus palabras y sus textos. ¿Creen que así logran conservar mejor sus conocimientos? ¿Por qué?
  - Matice la pregunta anterior e invítelos a reflexionar acerca del carácter dinámico que tiene la narración oral frente a la naturaleza estática de los textos escritos.
  - Señale que en el texto se dice que se va a hablar de historias verdaderas que han ocurrido, incluso, en tiempos recientes. Invítelos a reflexionar acerca de qué historias maravillosas o fantásticas circulan en su familia, por ejemplo, historias de apariciones.
- 4.** Pídeles pensar de nuevo en el nombre del libro, *Narraciones del río grande*. A partir de esto, dídeles que piensen a qué río grande se refiere. Induzca la discusión para hacerles ver que se trata del río Amazonas. Cuénteles que el Amazonas es el río más largo del planeta, pero que este es solo uno de los récords que ostenta. Invítelos a investigar más acerca de aspectos únicos de este río como
- ¿Es el río más caudaloso?
  - ¿Qué porcentaje de agua dulce representa en el mundo?
  - ¿Cuántas especies alberga en términos de fauna?
  - ¿Cuántas especies alberga en términos de flora?
  - ¿Con qué países limita?



## Lectura de... *Narraciones indígenas del río grande*

Proponga a los estudiantes que lean individualmente el libro hasta la página 17. Recuérdeles que al final podrán encontrar un glosario con las palabras en lengua tikuna que desconocen.

1. Pídales que ubiquen en un mapa de Colombia los lugares que se mencionan en la Presentación del libro, a saber:
  - Lago Tarapoto
  - Trapecio Amazónico
  - Río Amazonas
  - Puerto Nariño
  - Departamento de Amazonas
2. Dado que aquí encontrarán los primeros textos con transcripción, pídales que intenten narrar la versión en tikuna. Para ello, pueden apoyarse en la tabla de la página 61.
3. A partir de la investigación preliminar que desarrollaron acerca de Amazonas, dígales que cada uno debe desarrollar su propia idea de cómo continuaría la historia de la rana y la culebra pudridora si la culebra no se cansara. Indíqueles que pueden construir el relato como cuento, como fábula o como retahíla.
4. Explique a los estudiantes que un arquetipo es aquel personaje que se encuentra en tradiciones y culturas de todo el mundo. Así, el zorro en muchas tradiciones representa al personaje taimado y astuto, difícil de engañar, mientras que el búho representa la sabiduría. Pídales que identifiquen a qué arquetipos corresponden la rana y la culebra pudridora.
5. Coménteles que la humanidad siempre ha creado historias para explicar lo que no puede comprender, particularmente los fenómenos de la naturaleza, como puede evidenciarse en el relato *Madre de la lluvia*. Invite a los estudiantes a investigar acerca del mito de Proserpina y a establecer similitudes entre estos dos mitos.
6. Para hablar del relato *Un lugar encantado*, invite a los estudiantes a comentar la siguiente reflexión.

En diferentes culturas humanas ha surgido la idea de un lugar idílico donde no hay sufrimiento, la vida es tranquila y hay comida suficiente, incluso abundante. En las tradiciones provenientes del judaísmo está la idea del Jardín del Edén, que han tenido eco en lugares míticos como la Atlántida; y el País de Jauja.

Pida a los estudiantes que investiguen acerca del País de Jauja y otros lugares idílicos y lleven representaciones de ellos. Si es posible, proyecte o imprima la obra de Pieter Brueghel, el Viejo, *El país de Jauja*. A partir de esta información, dígales que propongan interpretaciones para dicho relato.

Pida a los estudiantes que lean hasta la página 45.

7. Léales el relato de *El barco fantasma del Amazonas*, que podrá encontrar en el siguiente enlace: <http://cuentoshistoriasdelaselva.blogspot.com/2015/08/el-barco-fantasma-del-amazonas.html> Luego, dígales que comparen esta historia con la de *La boa que se transforma en barco y es peligroso*. Pídales que aventuren hipótesis acerca de por qué pueden tejerse estas y otras leyendas acerca de los peligros de navegar el río.

8. Sobre la leyenda anterior, muéstreles que termina en una anécdota que habla de una persona real que fue víctima de la visión del barco. A partir de esa anécdota, dígales que aventuren cuál es la importancia del chamán para los tikuna y que deduzcan qué poderes se le atribuyen.
9. Comente a los estudiantes que los mitos, generalmente, sirven para establecer una normativa acerca de determinadas conductas humanas, por lo común relacionadas con las relaciones sociales. Desde este punto de vista, dígales que reflexionen acerca del relato *Origen del corazón del árbol Wone* y deduzcan qué conductas se normalizan por medio de este texto. Aproveche para conectar esta narración con *El origen de los cananguchales* y pídales que indiquen qué nueva información se da acerca de las acciones que se narran en el primer mito.
10. Los mitos también sirven para explicar el origen de determinados objetos. Pregunte a los estudiantes el origen de qué objeto se relaciona con el cortejo de Ipi y Umariyuna. Luego, dígales que busquen mitos y relatos parecidos y elementos que puedan encontrar en los relatos. Aproveche para hablar del mito *La lombriz que vivía con una mujer* y pídales que expliquen qué fenómeno natural se explica allí.
11. Solicite a los estudiantes que comparen el relato *Yoi e Ipi reducen el mundo* con el siguiente, tomado de la mitología del Egipto Antiguo.

Osiris era el dios de los muertos, de la resurrección y de los ciclos agrícolas del Nilo. Su hermano Seth, dios del caos y del desierto, inventa una treta para asesinarlo, lo que lleva a cabo con éxito; no contento con esto, lo desmembra y reparte los restos de su cuerpo por todo Egipto. Sin embargo, la esposa de aquel, Isis, recoge los restos del cuerpo y les da vida de nuevo.

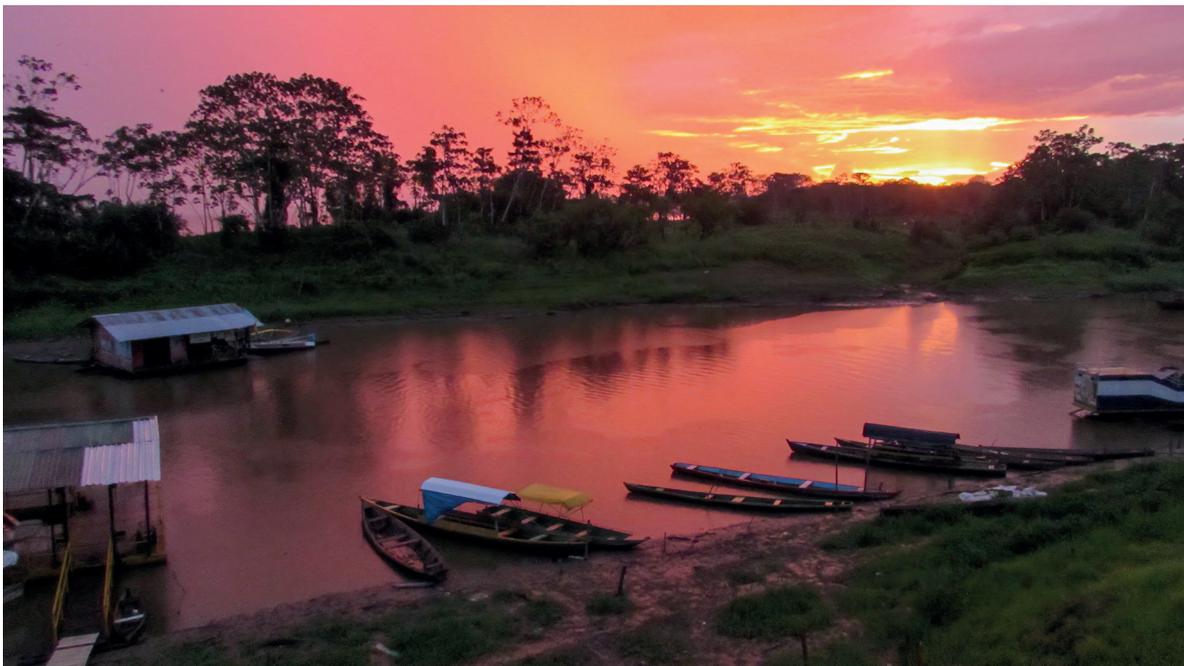
También puede aprovechar esta actividad para hablar acerca del mito de la resurrección y cómo se relaciona con los ciclos de cosecha y los relatos de vida y muerte que se tratan en los mitos de diferentes culturas.

12. Realice las siguientes preguntas de control de lectura de *Chochinaré y los Sin-Ano*.

¿Cómo se llama el protagonista?	¿Cuáles son las dos características más llamativas de los Sin-Ano?	¿Cómo se salva el protagonista?
---------------------------------	--	---------------------------------

13. El porqué del aspecto único de ciertos animales ha generado multitud de leyendas y mitos. Diga a los estudiantes que lean *Las medias de los flamencos* de Horacio Quiroga, y que comparen ese texto con *El pito Tunchuru y el paucara Barü*.  
Solicite a los estudiantes que lean hasta el final del libro.
14. En *Historia de la vejez (Piel-arrugada)* se habla de un espíritu que surge del río con el poder de maldecir. Pida a los estudiantes que expliquen qué tienen en común los animales que reciben su maldición. A partir de esto, invítelos a reflexionar acerca de los relatos míticos que explican ciertas condiciones de la fauna y la flora y qué dice esto de la observación que los tikuna hacen de su alrededor.

- 15.** *Los doce hermanitos y la abuela Achicana-Vieja* tiene un claro parecido con el relato de Hansel y Gretel. Diga a los estudiantes que consulten el texto en [ciudadseva.com/texto/hansel-y-gretel](http://ciudadseva.com/texto/hansel-y-gretel) y que señalen similitudes y diferencias. Luego, pídale que aventuren posibles hipótesis acerca de por qué estos dos relatos pueden ser tan parecidos. Guíe la discusión para que tengan en cuenta dos posibilidades: que un blanco haya transmitido este texto a la comunidad o que ambos textos partan de la misma inquietud.
- 16.** Aproveche el apartado *La gente tikuna de la Amazonia colombiana* para promover un trabajo de consulta alrededor de los siguientes ejes.
- Políticas de protección de los tikuna en Colombia.
  - Políticas de protección de los tikuna en los demás países donde habitan.
  - Invasión de sus tierras por partes de colonos y actores ilegales.
  - Estrategias de conservación de su cultura frente a la llegada de la sociedad occidental.
  - Posibles problemáticas que sufren debido a la guerra en Colombia.
- 17.** Pida a los estudiantes que a partir del glosario del final del libro, creen mapas conceptuales en los que aglutinen la mayor calidad de elementos, con puntos de partida como animal-alimento y relaciones entre textos y personajes.



## Conversar y escribir sobre *Narraciones indígenas del río grande*

1. Comente a los estudiantes que las comunidades producen relatos míticos que van conformando un corpus de relatos donde cada uno se encadena con otro por medio de referencias. Dos ejemplos:

- La *Ilíada* comienza en el noveno año de la guerra de Troya y narra, específicamente, la cólera del héroe griego Aquiles ante lo que considera una afrenta personal, hasta la muerte de su enemigo Héctor, con lo que sacia su sed de venganza.
- La *Odisea* inicia con Odiseo varado en la isla de la ninfa Calipso y termina con la llegada de Odiseo a su hogar, Ítaca.

Como puede verse en estos dos ejemplos, los relatos míticos se destacan por mostrar un pedazo de historia de un relato más extenso, es decir, por ser parte de una mitología más amplia, que a su vez puede entenderse como un megarrelato construido por los pueblos. Pida a los estudiantes que hallen un relato que consideren que cumpliría cabalmente con esta característica (deberían llegar al relato *La rana y la culebra pudridora*, que es un claro ejemplo de relato mítico en el que no hay un antes ni un después claro).

2. Pídeles que cada uno construya una ficha alrededor del tema *Animales fantásticos del río grande*. Cada ficha debe contener información que se presente en un relato, pero también pueden agregar información que inventen acerca del animal. Sugiera que para ello revisen, sobre todo, *La rana y la culebra pudridora* y *Origen del corazón del árbol Wone*. Deberán pegar las fichas en lugares visibles de salón para hacer una suerte de exposición. Terminada la actividad, invítelos a hablar acerca de la flora que se menciona en los relatos.
3. A partir de la actividad anterior, genere una sesión acerca de por qué para los tikuna es tan importante la conservación y el cuidado de la naturaleza. Pídeles que comenten fragmentos del texto donde se hable de esto, ya sea como consejo o como castigo para aquellos que hacen daño a las plantas o a los animales de forma innecesaria.
4. Comente a los estudiantes que un recurso narrativo que emplea frecuentemente el narrador de estos relatos es recalcar el carácter de verdaderos o reales. Pídeles que repartan los relatos del libro en grupos y busquen qué referencias a la realidad hace el narrador para darle mayor realismo.

Después de realizada la actividad anterior, invítelos a pensar en el contexto en que se realizó la recopilación: seguramente se trató de un narrador oral que sabía que sus historias, que él considera reales, iban a leerse por lectores que probablemente no las iban a percibir de la misma manera. Pregúnteles: ¿qué opinan de la decisión de valerse de referentes reales para conseguir transmitir esa sensación de realidad?

5. Invítelos a pensar ahora en qué referentes reales usarían para explicar cosas que en otras comunidades podrían tomarse por falsas, por ejemplo, historias de espantos que circulan en sus familias.
  - a. Cada estudiante debe proponer al grupo una historia y decir qué recursos agrega para hacerla más real.
  - b. Los miembros del grupo deben escoger la que les parezca mejor.
  - c. Entre todos deben redactar la historia y arreglarla para que suene lo más real posible.

- d.** Ahora, deben seleccionar a una persona que cuente la historia. Ya que el contexto es de transmisión oral, deberá contarla sin leerla (por lo cual deberían escoger a quien tenga la mejor expresión oral).
  - e.** Organice un espacio para que todos presenten sus textos y los grupos compitan entre sí por cuál de ellos ha producido el mejor texto.
- 6.** Coménteles que el ejercicio anterior les permite alterar un texto de manera consciente, pero que en los textos de transmisión oral esto suele ocurrir de manera natural, pues cada receptor-emisor da su propio toque al texto. Para entender esto, propóngales la siguiente actividad de variación de un teléfono roto.
- a.** Los estudiantes se numeran. El estudiante 1 tiene 5 minutos para escribir un cuento o una anécdota de una página que sea completamente original.
  - b.** Luego, este estudiante 1 lee el texto al estudiante 2, quien debe transmitirlo de forma oral al estudiante 3 sin pedir ayuda al estudiante 1 ni ver el texto original.
  - c.** El texto circulará en el salón de clases siguiendo la secuencia.
  - d.** Al final, el último estudiante debe decir en voz alta su propia versión del texto.
- Terminada la actividad, invítelos a reflexionar acerca de esta pregunta: ¿es posible que el texto *Los doce hermanitos y la abuela Achicana-Vieja* haya sufrido el mismo proceso de transformación desde una versión de *Hansel y Gretel*? ¿Por qué?
- 7.** Un ejercicio que puede resultar divertido para los estudiantes es intentar leer en voz alta, en lengua tikuna, el primer mito. Para ello, dígales que en grupos intenten crear la mejor versión del relato y que la presenten en clase. Si es posible, busque con ellos en el salón de clases, videos de Internet donde se muestre a hablantes tikuna; esto puede ayudar para desarrollar el ejercicio de forma más acertada.



## Construcción colectiva

Organice con los estudiantes un juego de escalera para presentar allí pasajes, personajes y lugares retratados en el libro. Para ello, pueden estudiar dos alternativas.

### Opción 1: Escalera de retos en el salón

#### Materiales:

- Papel periódico o papel craft
- Cartón
- Témperas, colores, acuarelas
- Tijeras, colbón

#### Procedimiento

1. En esta actividad, los estudiantes crean un juego de retos. Cada casilla debe tener marcadas ayudas o retos basados en la recreación de los relatos.

2. Para crear los personajes podrán diseñarse fichas sencillas o modelos a escala. Lo ideal es rescatar protagonistas de las historias como Ipi y Yoi.

3. Entre todos deberán diseñar las pruebas que enfrentarán y las ayudas que recibirán los jugadores a lo largo del juego. Para conservar coherencia con el libro, estos juegos deberían estar basados en las aventuras o en las pruebas que se enfrenten en los relatos. Por ejemplo:

- El mundo de los Sin-Año
- El pito Tunchuru
- La cocina de Achicana

En el diseño de estas actividades debería contemplarse la posibilidad de que participen estudiantes de otros cursos que no hayan leído el libro. De esta forma, el juego también podría diseñarse para que ellos aprendan sobre los tikuna o simplemente se enteren de cosas curiosas de las narraciones y esto los motive a leer el libro.

4. Finalmente, tras haber construido su juego de escalera o de serpiente, invite a los estudiantes del curso y de otros salones a realizar la actividad.

### Opción 2: Construcción de escalera de retos por grupos

En esta variación, los estudiantes solo construirán una escalera en un tablero con medidas no mayores a 50 X 50 cm. Deben tomar elementos de la fauna, la flora y los personajes nombrados en los relatos.

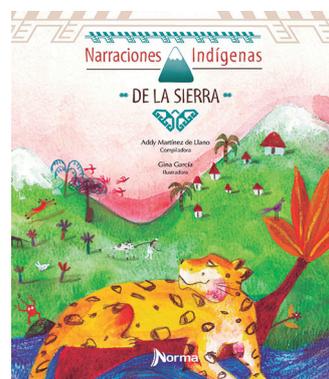
Es importante que los invite a conservar el sentido de los elementos que se empleen, pues pueden intentar dotar a algunos personajes de características que no tienen.

## Temas y lecturas relacionados

*Jagáiai. Narraciones indígenas de la selva* es un proyecto de Editorial Norma que recopila narraciones de los minika, una comunidad indígena de la familia uitoto. Este libro está compuesto por siete relatos e igual número de apartados acerca de la cultura minika. Los relatos están en la lengua original y su correspondiente versión en español.



*Arhuacos. Narraciones indígenas de la Sierra* es un proyecto de Editorial Norma que recoge narraciones indígenas, esta vez de los arhuacos, una comunidad indígena de la Sierra Nevada de Santa Marta. Al igual que con los minika, los estudiantes podrán explorar mitos, fábulas y cuentos populares del pueblo ika (arhuaco), así como sus costumbres, su cosmovisión y lo más relevante de su cultura.



*La vorágine*, de José Eustasio Rivera, es un texto que puede ayudar a los estudiantes a situarse en la problemática de las caucherías y la sobreexplotación que sufrieron los indígenas y la misma naturaleza. De esta novela pueden encontrar muchas ediciones en cualquier biblioteca.

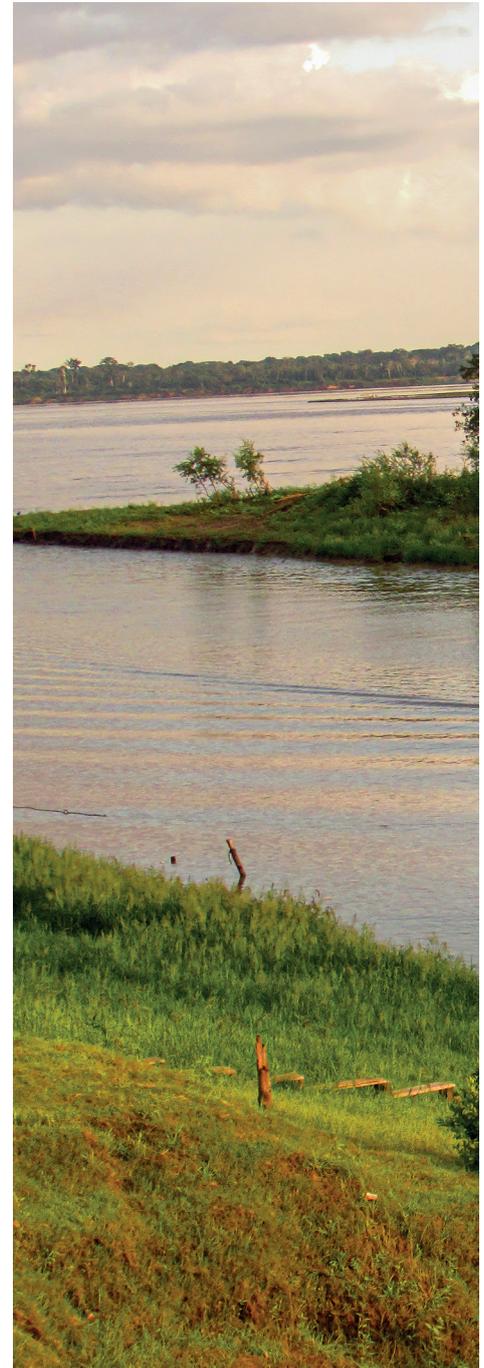
*Frontera verde* (2019) es una serie de la plataforma Netflix que despliega varias historias en las que se conjuga la visión de nuestra sociedad occidental y la cosmovisión indígena, a la vez que denuncia los vicios que se encuentran en la frontera entre Brasil y Colombia y de los cuales los indígenas (ni siquiera los propios colonos) salen indemnes.

*El sendero de la anaconda* (2019) es un documental que recoge los pasos de Wade Davis, un humanista canadiense que recorrió la selva amazónica para reconocer sus potencialidades y sus parajes de increíble belleza.

*El abrazo de la serpiente* (2015) es una película que narra las dos fiebres del caucho que se vivieron en Amazonas, de la mano de dos científicos extranjeros que están en busca del yakruna, una planta con supuestos poderes mágicos.

### Ciencias sociales

1. Los tikuna, al igual que otros pueblos indígenas, sufrieron las consecuencias de la explotación cauchera que tuvo su auge entre finales del siglo XIX y comienzos del siglo XX con un breve periodo de resurgimiento a mediados del siglo pasado. Pida a los estudiantes que investiguen sobre el fenómeno de la cauchería y que en grupos presenten exposiciones sobre los siguientes temas.
  - Antecedentes
  - Circunstancias políticas y sociales
  - Empresas y países beneficiados con la explotación del caucho
  - Régimen de vida en las caucherías
  - Estadísticas sobre las víctimas humanas y daño al medio ambiente
2. El territorio que comprende la Amazonía colombiana ha variado a lo largo de nuestra vida republicana. Pida a los estudiantes que busquen mapas desde la Gran Colombia y que identifiquen cómo estos cambios políticos, en los que también han tenido influencia las guerras del siglo XIX, afectaron la conformación de este territorio.
3. Dígalos que investiguen qué programas de promoción de la cultura tikuna se encuentran en los países que habitan.
4. El Amazonas es, quizás, el río más importante del mundo. Diga a los estudiantes que busquen información y realicen exposiciones acerca de la relevancia que tiene este río para los ecosistemas de Colombia y para el balance natural de la región y del mundo.



### Ciencias naturales

4. En el libro se habla de varias especies animales que habitan en la Amazonía. Pida a los estudiantes que investiguen cuáles de estos animales se encuentran en amenaza de extinción y que indiquen si hay planes de conservación para ellos y de qué se tratan.

# Test de comprensión lectora

## Narraciones indígenas del río grande

Nombre: \_\_\_\_\_

### Lectura literal

1. Ubica en el siguiente mapa los siguientes topónimos relacionados con los tikuna.

	<p>Trapezio amazónico Lago Tarapoto Leticia Departamento de Amazonas Río Amazonas</p>
--	---

2. Recuerda el relato *Origen del corazón del Wone* y realiza las actividades.

a. Relaciona cada personaje con la descripción que le corresponde.

Yoí

Consigue el corazón del Wone y lo oculta de su hermano.

Ipi

Aparece de una flauta. Termina embarazada por tener relaciones con su cuñado.

Umariyuna

Espera a conseguir el corazón del Wone. Termina haciendo que su cuñada engañe a su hermano.

b. Escribe el nombre de un personaje de los anteriores que aparece en otro relato.

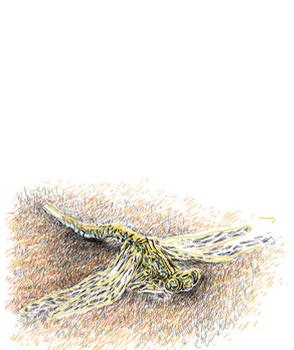
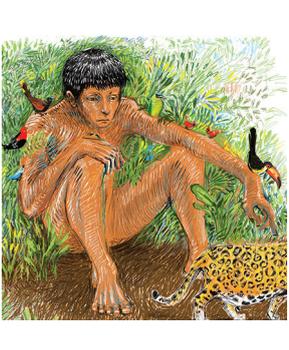
---

c. Escribe qué costumbre o conducta se explica con este mito.

---

---

3. Relaciona cada ilustración con el nombre del personaje que le corresponde.

			
Ipi	Yoi	Yuchi	Madre de la lluvia

4. Escribe con tus propias palabras el significado de las siguientes palabras.

a. Cutipar

---

b. Pito

---

c. Wone

---

d. Paucara

---

e. Yoi

---

5. Menciona un relato donde se cumpla cada una de estas condiciones.

a. Aparece fauna propia del río.

---

b. Referencias a la vida cotidiana que se desarrolla en o cerca del río.

---

c. Algo surge o se esconde en el río.

---

## Lectura inferencial

1. A partir de la actividad anterior, analiza las opiniones y comenta con cuál estás de acuerdo y por qué.

- a. El río Amazonas no es importante para los tikuna, por eso no se encuentran referencias a él en ninguno de los relatos.
- b. El río es muy importante para los tikuna, tanto que lo consideran un símbolo sagrado y por eso casi no hablan de él.
- c. El río es algo que los tikuna llevan integrado a sus vidas, por ello no le hacen especiales referencias pues toda su vida está permeada por él.
- d. El río no es importante para los tikuna y por eso se le da un papel secundario en unos pocos relatos de los leídos.

---

---

---

---

---

---

2. Lee la cita y responde: ¿cómo afecta esta creencia la percepción que tienen los tikuna respecto a la naturaleza, los animales y el propio río?

“... la gente tikuna sigue pensando que todo es gente, no solo los humanos sino también los animales con los que los antiguos podían interactuar, los árboles que nos hablan en sueños...” (p. 57).

---

---

---

---

---

---

## Lectura crítica

1. Recuerda la problemática que viven los tikuna en cuanto a la extinción de su lengua. Reflexiona y explica qué consecuencias puede traer la extinción de una lengua para un país como Colombia, que pretende ser diverso.

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

2. Piensa en la percepción que tienen los tikuna acerca de la naturaleza. Escribe y argumenta qué valores y actitudes rescatarías para los problemas ecológicos que enfrentamos en la actualidad.

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

3. Teniendo en cuenta los diferentes valores estéticos, culturales y sociales que pueden encontrarse en los textos, escribe a un lector imaginario una recomendación acerca de por qué debe leer este libro.

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---